冠生園糖果展覽會紀念特刊

了。五個目標。第一要省錢。第二要省時。第三要好吃。第四要好看。第五還要給小朋友一點紀念品。討論的結果。請劉女士向冠生園接洽。因爲冠生園是國產的大商家。出品多。定價廉。裝璜美觀。質實精良。都合乎我們五個條件。劉女士立刻向冠生園接洽。統計花了幾十塊錢。來賓吃的有了。小朋友拿的也有了。我們預計着所化的錢一定比較各位少。所以把剩下來的在這裏再作一個盛大的宴會。報告終了。許多人都責備胡女士爲什麼不早早地宣布。使我們蒙了一個慢客吝嗇的惡名。而郭女士相爲怨。因爲她所預備的都是極名貴的西洋貨。錢化的多。而結果跟其他同學一樣地不滿於來賓。

□食糖與愛國

洗冠生

吾輩工商處今日之中國。而欲談愛國二字。則非努力自身業務。以繁榮本業不爲功。消費者愛國之道。亦惟在服用國貨而已。按民元至民十八外貨進總淨值爲一七、三〇四、二八七、〇九九兩。而入超總淨值爲三、六二七、七三二、一九六兩。此三十餘萬萬兩之入超。皆直接間接從我國民身上剝削以去。我國經濟界之所以患貧血症者。此亦一大因也。今日之國民經濟。骨瘦柴立。亦已危矣。黃臺之瓜。甯堪再摘。以故年來國產救國之實行。爲全體國民一致之企望。

國產與外貨抗衡。猶兩軍交鋒也。覷其陣地鬆散之處。守兵稀薄之地。以輕騎突陷之。易如反掌耳。或瞰其換防未定。新軍立足未牢之際。遽以重兵壓迫之。欲不潰散。其可得乎。其或敵軍攻城略地矣。則敵軍厚攻。運輕捷之動作。以摧初勝之軍。毋伸滋蔓。致貽養癰之譏。此避重就輕之戰略。實爲克敵制勝之良謀。若冒濃烈之火線。攻之集之部。餘或搖對方之堅壁。或反驅深入之虎狼。勝固功高。然亦勞苦。蓋已費却不少力量矣。

國貨外貨之戰。亦猶是耳。夫各國外貨之勢力。有弱有强。或牢不可拔。或形勢各異。須用得宜戰略以抗禦之。則抵制外貨之道。思過半矣。試就下列之民十八外貨進口淨值比較表觀之。則來勢孰兇孰弱。可瞭如指掌矣。

民十八外貨進口淨值比較表

汽車〇・九一　葷食品類一・〇一　絲貨一・〇八　棉紗一・一八　人造絲一・二三　染料顏色一・二六　人造靛一・三六　煤一・五一　紙烟一・六四　小麥一・六九　糧食等一・八四　麻貨一・八四　魚介海產二・〇八　菸二・一二　木材二・二〇　機器二・二六　燭等二・六二　紙二・七〇　化學產品二・七一　毛製品三・五三　煤油四・三六　米四・六六　麵粉五・〇六　五金及鑛產五・六〇　棉花七・二〇　糖七・八〇　棉貨一三・七六　其他貨物一四・七六

右表所示。可知外貨地盤最廣力量最雄者爲棉貨。最狹最弱者爲汽車。與本公司出品有關之葷食品類。佔十八年外貨進口淨值百分之一・〇一。佔第二七位。那末二位該類十八年入口總淨值爲一二・七四四・〇七七兩。同年蜜餞巧格力可可入口總淨值爲一・一五〇・〇七一兩。佔該類入口淨值百分之九・〇八。即佔全年外貨入口淨值百分之〇・一一九。準是以觀。外國之糖果勢力。比較上尚嫌微薄。不若棉貨棉花等之深入我國。彌漫宇宙也。以故我國糖果事業。大有可爲。堪抱樂觀。蓋比之布業棉紗業火柴業等。所受外貨之壓迫力較小故也。然而樂觀樂觀。殊非絕對之謂也。吾人試觀左列一表。則又不禁有薄冰之感焉。

民元至民十八蜜餞巧格力可可進口淨值及百分比

年份	蜜餞	巧格力	可可	百分比
民國元年	三〇二・七七七兩	一〇二・一四四兩	……	一〇〇
民國二年	三三六・六八八兩	五九・九六一兩	……	九五
民國三年	二九八・七二六兩	七五・一六三兩	……	九二
民國四年	二八六・九九三兩	七九・九九一兩	……	九〇
民國五年	三四七・八二九兩	九九・七四九兩	……	八六
民國六年	一九七・六八四兩	一〇二・九一〇兩	……	七四
民國七年	一七五・一五〇兩	二四一・九一九兩	……	一〇三
民國八年	三三五・五二四兩	一〇六・七四八兩	……	一〇九
民國九年	四九七・二〇〇兩	一三七・九〇二兩	……	一五六
民國十年	五一九・一四〇兩	一二一・二七九兩	……	一五八
民國十一年	四一七・五六五兩	八八七・三八三兩	……	[illegible]
民國十二年	四七一・〇七二兩	一〇一・〇三六兩	……	一四一
民國十三年	四九九・九九五兩	一七五・七三二兩	四四・〇六八兩	一一七
民國十四年	五二六・〇三三兩	七五一・一〇〇兩	五五・二九一兩	三三一
民國十五年	八二四・四〇二兩	二三七・四〇三兩	一二八・二七七兩	二六七
民國十六年	八七九・三六九兩	三一四・三三〇兩	九九・四四四兩	三一九
民國十七年	一・二五四・七八四兩	二四六・八三二兩	一六三・三九九兩	三八六
民國十八年	一・二三六・三五七兩	二八六・七五一兩	八五・四八三兩	三七二

上表所示。可知蜜餞巧格力可可之入口。除民二至民六等年份比民元稍見減少外。其後民七至民十八等年比民元。歷年均繼長增高。中以民十七年之增加率爲最大。最可知此稱外貨之侵入中國之進展。正與年俱增。殊未可全抱樂觀也。

雖然。吾人固知外人之糖之消費量。除蘇俄外。比我國大二倍至二十七倍。大宗之外國糖果進口。爲外人消費者當不在少數也。然吾人一觀民元與民十八之旅華外僑人數之比例。與上表同年之蜜餞巧格力可可之比例。則知歷年外國糖果之增加。除隨旅華外僑人數之增加爲比例外。併隨我國人消費外國糖數量增加而增加也。

年份	旅華外僑人數	百分比	進口蜜餞巧格力可可之百分比
民國元年	一四四・七五四	一〇〇	一〇〇
民國十八年	三五六・二三三	二四六	三七二

根據上文之論列。吾人所得之結論。爲外國糖果之在中國。猶兵力未厚。集立足將牢未牢之敵軍也。當彼初入國境之際。允宜迎頭痛擊。勿使蔓延。然而年來我國之糖果生產者及消費者。似尚未注意及此。致啓蠶食之機。時乎不再來。今日即我國糖果發展之良機也。況又金貴銀賤。外匯澎漲。外貨奇昂乎。及早圖之。尤有可爲。苟遲延誤事。則時間與潮流不及久待遲遲其行之吾人矣。國內糖果產銷數量之統計。材料不易尋着。而就四年來出口數量增加率觀之。則本業之奮勵成績。殊無可以炫人者。

民十七十八年出口糖果價值比較表

年份	罐頭蜜餞糖果糖食	未列名糖果蜜餞及糖食	百分比
民國十五年	一・〇三三兩	三〇二・二〇五兩	一〇〇
民國十六年	八八八兩	三六八・六四一兩	一〇五
民國十七年	三・九一七兩	三〇五・一六三兩	八七
民國十八年	九・五九八兩	三〇八・一九一兩	九〇

若以本公司之糖果製造而論。除中國式蜜餞外。洋式糖果製造之發軔。近在民十五年之冬。所以洋糖一部。在本公司中位居後進。而其邁晉精神。殊不可沒。

民十六至民十八本公司洋糖製造之進展

年份	全廠製造品之分部	洋糖額佔全廠生產品之位置	洋糖額佔全部生產額之百分
民國十六年	十部	第三位	〇〇五
民國十七年	十三部	第三位	〇一三
民國十八年	十五部	第三位	〇二〇

以初事組織之部。在十部中能高據第三位。後二年雖部份增加。而其位置能維持鞏固不生變化。其進步之程速。實爲各部之冠。蓋以騰任第一位之餅乾製造額而論。民十八與民十六之比。幾二與一之比而已。茲再就本公司洋糖之製造額與全廠之製造額之百分比視之。則知洋糖之進展。實足驚人。

本廠全部製造額與洋糖製造額三年來進展之比較表

年份	全部製造額百分比	洋糖製造額百分比
民國十六年	一〇〇	一〇〇
民國十七年	一六七	三一七
民國十八年	一七四	五八八

按出品價值而論。則民十六洋糖之值一萬八千餘元耳。民十七增至六萬八千餘元。至去年一躍遽達十萬餘元矣。本年產量自二月份至十一月份已值十餘萬元。而製糖最忙之十二月份與一月份之產量不與焉。明年發展該部之計劃。已在擬議中。如添置機器也。改進設備也。研究出品也。均有具體辦法。預料來年產量。將有突飛猛晉之現象。

本廠洋糖製造此成績。自覺可告無愧於國人。愛國之責。自信亦未敢稍卸。故不揣展覽出品。以供衆覽。以期我國民有一深刻之認識。冀我同胞服膺愛用國貨之旨。扶掖鼓舞。予以助力。則幸甚矣。

附註一・本文中所謂兩欵俱係關平

二・此題係由籌備處宣傳科擬定屬作。下筆後即覺此題太浮動。脫稿後以亟於付印。不及再擬確當之題目。姑仍用原名。閱者其諒之。

□冠生園的糖菓爲現代之需要品

薛壽齡

現時代之商家。須具世界之眼光。洞察潮流之所趨。方足以應世變。若斤斤保守陳法。鮮有不受天演之淘汰者。絲織業之衰落。堪爲明證。因爲現代社會人士。享受物質上之文明。舉凡衣食住行。莫不競尚歐式。譬如服裝一項。人既稱便。則亦不能禁止一般人之穿着西裝。祇須營織造工業者。殫心研究。趕製適合之衣料。此項問題。不難迎刃而解。吾故謂現時代之工商家。須應時世的需要。而謀自給。庶免金錢之外溢。

糖菓餅餌。雖屬消遣之物。但據每年海關進口報告。爲數亦至驚人。蓋吾國舊有之糖菓。或因製造之陳舊。或因裝璜之不合時宜。不爲現代社會所歡迎。於是冠生園起而精製各種歐式糖菓。如朱古力可可巧克力。及其他參照西式製造之香妃糖薄荷奶糖等數千百種。製造方法。純採科學方法。足與舶來品媲美。裝璜亦力求精雅宏麗。爲愛美的士女所歡迎。因之銷行日廣。今茲開會展覽。亦即所以就正於邦人君子。知吾國已有此適合現時代之產品。不必再購外來之貨。以杜塞漏卮於萬一也。一國之商業。每隨時代而演進。絕無相習數千年而不變者。吾國之工商業。不能與列國相抗衡。其原因雖多。而故步自封。不知改良。更亦失敗之主因。吾甚希望國內工商界各就其本業。加以整理。各就其弱點。力求改進。嗣後之工商各業。皆有蓬蓬勃勃之氣象。一如吾冠生園之進步焉。斯可也。

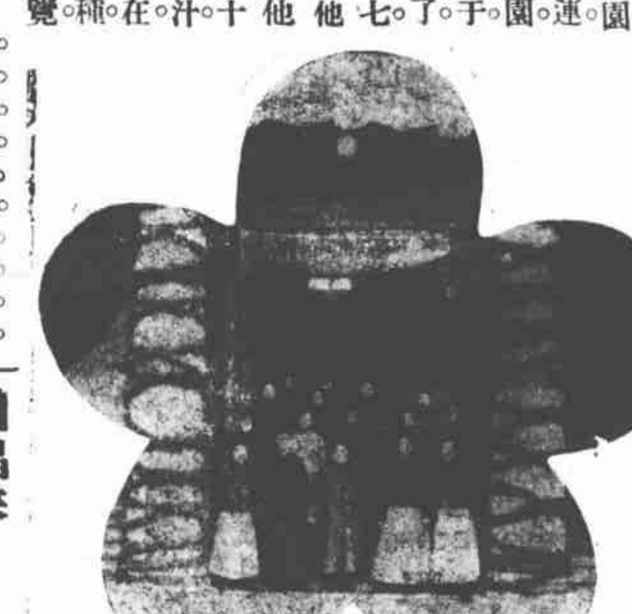
美國人民嗜啖糖果。爲全世界第一。隨時隨地可以見到。故美洲消費糖量總額。亦爲各國冠。　培賢

□製糖之機器

□冠生園食品展覽會與糖果展覽會

亞帆

光陰如矢。一眨眼已過了三年。西北風又是呼呼的刮着。大地彷彿舶來物質在國際市場上同樣的耀武揚威。記得三年前的冬月。西藏路上甯波同鄉會門口。忽地張掛採國旗。招展高高的橫着實業救國四個大字。進出的人們。擠得水洩不通。口中都嚷道「冠生園食品展覽會。冠生園食品展覽會」冠生園自從有了這番宣傳運動。轟動了上海。冠生園的食品也就更藉藉于一般時髦人士之口了。冠生園成立於民國七年。事業上非常孟晉。他的規模是由小而大。他的組織是由簡而宏。十年前的出品。祇有結汁牛肉陳皮梅幾種。現在的出品。已有幾千萬種了。三年前的食品展覽會。已深印人腦筋中。現在的糖果展覽會。又湧現於日前。冠生園之所以能告厥成功者。雖賴同人羣策羣力。而內裏最努力要算洗冠生君一人擘劃營業。又注意到出品。近年來洗君更知道餅乾茶食。對於一般嗜糖如命的兒童。未必能夠饜其慾望。于是又繼續致力到糖果一方面。創新一方面改進。不多幾年。居然大功告成了。那些太妃糖朱古力。外國人幾百萬資本辦機器製造出來的。現在竟輕描淡寫的一樣彷造出來了。而且色香味都在外貨之上呢。有些機警的外國人。還購着冠生園糖果寄回本國去。告製造廠家說。這許多東西中國都有自製。以後不必再來了。我們洗君得着這種話。還不自信成績優異。今年特地趕到東鄰日本參觀日本明治糖廠。實地研究。得到不少經驗與心得。最近乃有糖果展覽會的動機。用意是讓大家來品評一下。多少得些教訓。



□民國十六年出品展覽會之舊痕

□唱春

古道

春季裏。梅花嶺上開。冠生園。發明陳皮梅。肉厚核小啾咪長。男女老少人人愛。夏季裏。荷花透水香。冠生園。牛肉牌子響。十部出品都道地。靈更無欺硬綳綳。秋季裏。菊花滿籬黃。冠生園老闆計劃忙。要把實業來救國。中國貨。造外國糖。冬季裏。雪花白。如銀展覽會中。閙盈盈。五花八門樣樣好。大家讚美洗冠生。

□糖果裝箱待運

蜜餞在廣州

黑貓

廣東地沃饒富。大產橙黃橘綠。果品美而豐。東坡日啖荔支三百顆。一生羨作嶺南人。顧廣東果品。味固鮮腴。惟不耐藏貯。粵人乃採蜂蜜煉製。是爲之蜜餞糖果。於是四季中不易得之品。不必望梅止渴。而指顧間可得之矣。蜜餞糖果之在廣州。銷路甚暢。粵人婚娶喜事。新年會節。慨不能無蜜餞以點綴。故粵人視蜜餞。饋客與果腹品外。又爲席上之珍品。粵人每屆年終。蜜餞上市時期。茶樓食肆。均有大批陳列。五光十色。如錦似霞。城市帘招揚。標價而沽。貯蜜餞之漆盒。粵人名之爲全盒。又名饌盒。取十全之美。盒上中人家俱購備用。今此風已行滬。近年經冠生園之提倡。更風行一時。第所用之盒。非漆造而係紙製。而全盒之名。即易爲果盤矣。

□女工部製糖果

□冠生園的巧格力與舶來品之比較

戴珍女士

巧格力爲糖果中最善味之食品。蓋其味香而微甘。無甜膩過濃之弊。且功能健胃。巧格力之原料。爲植物之一。產於熱帶地。其質形如豆。採而炒熟之。研磨爲末。加以糖及白塔油混合而成。余昔參觀冠生園食品公司工廠。見其所製之巧格力。如胡桃杏仁蓮子花生等果實之巧格力。及牛奶巧格力等。其選料之精良。製造之衛生。均駕乎舶來品。而包裹之紙。爲歐美最近發明之鋁紙。此鋁紙經歐美化學名師化驗。認爲合衛生而無毒質。非市上所用錫紙含有毒質者可同日而語。至於裝璜之雅緻。無不精美絕倫。然其所定售價。均較舶來品爲廉。因該公司出品。僅在中國製造。我國工值。比較外國便宜。該公司以成本既輕。且抱薄利主義。以推銷國貨。還我國人進而提倡。以謀普遍焉。不但能表愛國心。且以廉價而待美物。是亦經濟之道也。

□製造糖果之一部

糖的故事

陳乃殷

碎雲像敗絮般綴結在樹梢。庭外禿頭的黃金樹。四肢張散。怪難看的。好熱鬧的電爐。紅着臉在忍耐着冷的侵襲。伴着它的主人素貞。她在捧着「時代青年」咿唔着。這正是一個幽默的星期日的上半天。

「素貞。素貞」的喊聲。和高跟鞋與地板合奏的交響樂。突然衝破了沈靜的重圍。

「哦。你們要是不來。真要悶煞我了」素貞發表歡迎嘉賓的宣言。

「貴客來臨。你怎不奉茶奉煙呢。小丫頭未免太高傲了」史湘雲式的鳶又來挖苦了。

「陳太太。對不住……」素貞也不示弱。鼓動唇槍。還向鳶的心窩戳去。

「不打死你這賤丫頭。我不姓王」鳶追着素貞要打。及看熱鬧的嫻從旁助威。大擺戰鼓。「好一個陳太太。陳太太你不打她。我也不肯。那有人家未結婚。可以濫稱太太的呢」

靜和文也以同樣的態度。促進陳太太的打。

鳶揪着素貞。「小掌頭像雨點般打落一寸厚的外大衣上。素貞半笑半喊的哀求道「好姐姐。小妹再不敢冒犯」不要打了。恕小妹年輕。不知迴避。有犯諱。饒了我吧」

鳶也疲乏了。「饒了你也可以。但是要有條件」

素貞從鳶的肘下伸出頭來。「好了好了。條件就條件吧」

「是呵。要有條件。不依條件不要放」文姐姐趁火打刼了。

靜提議要食糖果。嫻也贊成。於是條件議定了。「放吧。我依了」素貞終於屈結城下之盟了。

素貞撥撥好頭髮。對對鏡子。埋怨道「三字獄之酷。一至於此。殊堪浩嘆」

「怪酸腐的。穀了穀了。來我替你撥撥好」嫻恩威並施。擺起姐姐的架子。

「謝謝。不要假獻殷勤了」素貞拒絕她的好意。

「快快糖果」鳶仗着戰勝者的威勢。脅迫戰敗國履行和約。

一顆一顆的太妃糖。從罐子裏跳躍出來。大家搶着吃。幾乎推倒了桌子。鳶拿起糖果罐子。看看點點頭。拋了一顆糖入口。

「大家聽着。我講故事」鳶的態度。是這樣的鄭重。殘留在各人臉上的笑痕。都悄悄地逃走去了。

「誰知盤中餐。粒粒皆辛苦。諸君亦知這罐太妃糖的來歷嗎」鳶故意停頓一下。使室內空氣更形緊張。

「還有它的代價也不薄呢」

素貞的嘴吧停止了食糖的運動。身體似乎移動了一下。

「這是一吻的……」

素貞以有準備的姿勢。撲頑皮的鳶。一手便揪着她的衣領。

鳶仍舊斷斷續續的完成她的演詞。

聽說……一吻後……第二天有人在……南京路……你不要兒……你的氣力太小了。

鳶翻過身來。素貞還作勢在打。

看……看見他倆……從冠……生……園……出去……手裏還挾着……幾包糖……果呢。你們看……這罐子的招牌……不是冠生園……麼？」

「這個有什麼關係呢？」

「你不要講打了。你那裏有這個力量呢？」

嫻靜文扮着魯仲連的牌子。幹調人的工作。在這半勸半推的狀態下。和平之神重來降臨。大家恢復原位。鳶和素貞整整衣襟。又繼續食糖運動了。少女的康健的談笑聲。隨風四散。禿樹也點頭微笑。抖抖身上的灰塵。電爐也開心大笑了。

□愛國女學生任秀攀女士最喜吃冠生園糖果此係手捧太妃糖之攝景